



**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions orales**

—

**Commission de l'Environnement,  
de la Conservation de la Nature,  
de la Politique de l'Eau et de l'Énergie**

—

**RÉUNION DU  
MARDI 6 MARS 2012**

—

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor Leefmilieu,  
Natuurbehoud,  
Waterbeleid en Energie**

—

**VERGADERING VAN  
DINSDAG 6 MAART 2012**

—

---

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlbru.irisnet.be](mailto:criv@parlbru.irisnet.be)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@bruparl.irisnet.be](mailto:criv@bruparl.irisnet.be)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

**SOMMAIRE**

INTERPELLATIONS	5
- de Mme Annemie Maes	5
à M. Emir Kir, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique, concernant "le projet Ecopôle".	
<i>Discussion – Orateurs : M. Paul De Ridder, Mme Olivia P'tito, M. Emir Kir, secrétaire d'État, Mme Annemie Maes.</i>	7
- de M. Dominiek Lootens-Stael	12
à M. Emir Kir, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique, concernant "les examens discriminatoires que Bruxelles-Propreté souhaite organiser".	
- de Mme Els Ampe	13
à M. Emir Kir, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique, concernant "les vœux de fin d'année présentés par les éboueurs aux Bruxellois".	
Interpellation jointe de Mme Mahinur Ozdemir,	13
concernant "les cas éventuels de chantages aux étrennes dans le chef d'agents de Bruxelles-Propreté".	

**INHOUD**

INTERPELLATIES	5
- van mevrouw Annemie Maes	5
tot de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid, betreffende "het project Ecopool".	
<i>Bespreking – Sprekers: de heer Paul De Ridder, mevrouw Olivia P'tito, de heer Emir Kir, staatssecretaris, mevrouw Annemie Maes.</i>	7
- van de heer Dominiek Lootens-Stael	12
tot de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid, betreffende "de discriminatoire examens die Net Brussel wil organiseren".	
- van mevrouw Els Ampe	13
tot de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid, betreffende "de eindejaarswensen van de vuilnismannen aan de Brusselaars".	
Toegevoegde interpellatie van mevrouw Mahinur Ozdemir,	13
betreffende "de mogelijke gevallen van chantage in het kader van de nieuwjaarsfooien van de personeelsleden van Net Brussel".	

---

<i>Discussion conjointe – Orateurs : M. Emir Kir, secrétaire d'État, Mme Els Ampe, Mme Mahinur Ozdemir.</i>	16	<i>Samengevoegde bespreking – Sprekers: de heer Emir Kir, staatssecretaris, mevrouw Els Ampe, mevrouw Mahinur Ozdemir.</i>	16
QUESTIONS ORALES	19	MONDELINGE VRAGEN	19
- de Mme Annemie Maes	19	- van mevrouw Annemie Maes	19
à M. Emir Kir, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique, concernant "la mise en place d'un système de consigne pour les canettes".		aan de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid, betreffende "het invoeren van statiegeld op blikjes".	
- de M. Paul De Ridder	24	- van de heer Paul De Ridder	24
à M. Emir Kir, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique, concernant "deux incidents impliquant Bruxelles-Propreté à Schaerbeek".		aan de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid, betreffende "twee incidenten met Net Brussel in Schaarbeek".	

---

*Présidence : M. Ahmed El Khannouss, président.  
Voorzitterschap: de heer Ahmed El Khannouss, voorzitter.*

## INTERPELLATIONS

**M. le président.-** L'ordre du jour appelle les interpellations.

### INTERPELLATION DE MME ANNEMIE MAES

**À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT  
À LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME  
ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

**concernant "le projet Ecopôle".**

**M. le président.-** La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes** (*en néerlandais*).- *L'Ecopôle bruxellois est un projet intéressant de création d'un centre d'économie sociale dans le domaine de la récupération de déchets. Les encombrants et le matériel informatique sont réparés et vendus dans un magasin de seconde main. Les objets irréparables passent dans le circuit du recyclage et sont revalorisés sous forme de matière première. Ce projet permet aussi d'investir dans l'éco-design et les biocarburants.*

*L'Ecopôle doit permettre, à terme, de traiter 4.500 tonnes de déchets, dont 1.500 tonnes d'encombrants. Un parcours didactique est prévu pour les visiteurs, dont les écoles, ce qui est un point positif dans l'optique de la sensibilisation au recyclage.*

*La recherche d'un lieu approprié a pris beaucoup de temps, à tel point que nous avions craint de devoir renoncer au fonds FEDER. Le choix s'est finalement porté sur un bâtiment de la Rue de Birmingham à Anderlecht, qui devait se libérer fin octobre 2011. Par ailleurs, vous aviez annoncé la mise en place d'une structure faîtière chargée d'assurer la gestion du site et la coordination entre les différents partenaires.*

## INTERPELLATIES

**De voorzitter.-** Aan de orde zijn de interpellaties.

### INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

**TOT DE HEER EMIR KIR,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GE-  
WEST, BELAST MET STEDENBOUW  
EN OPENBARE NETHEID,**

**betreffende "het project Ecopool".**

**De voorzitter.-** Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes.-** Brussel Ecopool is een interessant project van afvalverwerking in een grootstedelijke economie. Het zet in op hergebruik en op werkgelegenheid in de sociale economie. Groot huisvuil en informaticamateriaal zullen hersteld worden en daarna verkocht in een tweedehandswinkel. Wat niet hersteld kan worden, komt in de recyclagelijjn, waarbij afval dus opgewaardeerd wordt tot grondstof. Er wordt tevens ingezet op ecodesign. Gebruikte huishoudolie zal er verwerkt worden tot biobrandstof.

Ecopool moet op termijn instaan voor het beheer van 4.500 ton afval, waarvan 1.500 ton grof huisvuil. In totaal zullen zes types van afvalstromen behandeld worden: grof huisvuil, informaticamateriaal, bouwmaterialen, gebruikte frituurolie, inktpatronen en printers. Er komt ook een didactisch parcours voor bezoekende groepen van onder andere scholen. Ook dat is een niet te onderschatten meerwaarde, aangezien we nog heel wat werk hebben om alle Brusselaars aan te sporen tot afvalpreventie, hergebruik en recyclage.

De zoektocht naar een geschikte plaats heeft lang geduurd, zo lang zelfs dat we begonnen te vrezan voor het verlies van de EFRO-middelen. Maar

*Cet Écopôle marque une étape importante dans la gestion des déchets et de la propreté. Le bâtiment est-il libre à l'heure où je vous parle ?*

*Quels sont les partenaires déjà installés dans le bâtiment ? Ceux-ci ont-ils conclu un contrat de bail ?*

*Les demandes de permis d'urbanisme et d'environnement ont-elles été introduites ?*

*Quelles sont les activités envisageables avant et pendant les travaux de rénovation et quelles sont celles qui nécessitent d'attendre la fin des travaux ? Quand celles-ci démarreront-elles ?*

*Comment se passent les discussions entre l'Agence Bruxelles Propreté, Bruxelles Environnement et la commune d'Anderlecht ? Comment les acteurs de l'économie sociale sont-ils impliqués dans le projet ? Leur expertise est-elle pleinement mise à profit ? Une structure faïtière a-t-elle été mise en place pour assurer la gestion et la coordination ? Une formation est-elle organisée sur le site ou le lien est-il fait avec des formations existantes ?*

*Comment le quartier est-il associé à ce projet ? Quel trafic attendez-vous ? Est-il prévu de limiter au maximum les nuisances sonores ou olfactives ? Quelles sont les mesures prises pour lutter contre le phénomène des dépôts clandestins, aigu dans ce quartier ?*

*Comptez-vous ouvrir un magasin de seconde main sur le site ou une série de magasins répartis dans la Région ? La vente sera-t-elle organisée en partenariat avec des initiatives existantes comme Oxfam, les Petits Riens, etc. ?*

*Au niveau des flux de déchets, pourquoi avoir exclu les appareils électroniques, le petit et grand électroménager et les produits bruns, dont certains sont parfaitement réparables et qui intéressent un certain public ?*

*Quel est le volume escompté des déchets qui transiteront par l'Écopôle ? Pour atteindre l'objectif fixé par l'Europe, soit 50% de déchets recyclés, nous devons être à la fois ambitieux et réalistes en termes de volume traité par le centre.*

*En quoi consistera la mission du maître-architecte dans ce cadre ?*

uiteindelijk maakte de aankoop van een gebouw in de Birminghamstraat in Anderlecht de weg vrij. Tijdens een vorig debat liet u op vraag van de heer Pinxteren weten dat de vorige eigenaar, Delta Extinctors, het pand volledig vrij zou maken tegen oktober 2011. U zou ook werk maken van een koepelstructuur voor het beheer van de site en de coördinatie tussen de verschillende partners.

Met Ecopool zetten we in 2012 een belangrijke stap op het vlak van afvalbeheer en netheid. Heeft de vorige eigenaar het gebouw intussen volledig vrijgemaakt?

Welke partners hebben zich reeds geïnstalleerd in het gebouw? Hebben zij een huurovereenkomst afgesloten?

Zijn de milieu- en stedenbouwkundige vergunningen aangevraagd?

Welke activiteiten kunnen plaatsvinden voor en tijdens de renovatiewerken op de site en voor welke activiteiten is het wachten tot de werken achter de rug zijn? Wanneer gaan de diverse activiteiten van start?

Tijdens een persconferentie in juli 2011 sprak u over een start in 2012 maar in het recent voorgestelde Netheidsplan is er sprake van 2013. Kan u daarover duidelijkheid scheppen? Wat is de reden van een eventuele vertraging?

Hoe verloopt het overleg tussen het Agentschap Net Brussel, Brussel Leefmilieu en de gemeente Anderlecht? En met de actoren in de sociale economie? Wordt hun expertise volop benut? Is er effectief een koepelstructuur die zorgt voor het beheer en de coördinatie? Is er een opleiding op de site of wordt de link gelegd naar bestaande opleidingen elders?

Welke inspanningen worden er gedaan om de buurt bij het project te betrekken en om de hinder voor de buurt te beperken? Welke verkeersstromen verwacht u? Worden er inspanningen gedaan om geluids- of geurhinder te voorkomen? Welke maatregelen worden er genomen tegen sluikestorten in de omgeving? De buurt ligt niet zo ver van de slachthuizen en van het Weststation. Het probleem van sluikestorten is er al groot en het kan niet dat er nog extra overlast komt voor de buurtbewoners.

Komt er één tweedehandswinkel op de site of een aantal verspreid over het gewest? Wordt er voor de verkoop samengewerkt met bestaande tweedehandsinitiatieven, zoals Oxfam, Spullenhulp, Troc, Leger des Heils enzovoort?

Ik vond de keuze van de stromen verrassend. Er is gekozen voor groot huisvuil, informatica- en bouw materiaal, maar niet voor elektronische apparaten, witgoed en bruingoed. Waarom zijn die niet onmiddellijk opgenomen in de afvalstromen van Ecopool?

Sommige elektronische apparaten, bijvoorbeeld uit de jaren 60 of 70, zijn soms collector's items voor mensen die van die stijl houden. Ze werden bovendien destijds ontworpen voor een heel lange periode. De boutade was dat een Miele die men kocht in de jaren 60, niet alleen goed was voor zichzelf, maar ook voor de volgende generatie. Het is dus niet uitgesloten dat men bepaalde elektronische apparaten perfect zou kunnen herstellen. Daarvoor is er trouwens een bepaald publiek.

Kan u duidelijkheid geven over het verwachte volume? Er is soms sprake van 4.500 ton, maar ook van minder. Het is belangrijk om de doelstellingen realistisch, maar toch hoog genoeg te stellen. Een van de pijnpunten in het gewest is dat er nog altijd ontzettend veel afval wordt verbrand en nog maar een heel klein deel gerecycleerd of hergebruikt. Europa stelt dat 50% van het afval gerecycleerd moet worden. Om dat percentage te verhogen is het belangrijk om de doelstellingen voor Ecopool hoog genoeg te stellen.

Tot slot: op een bepaald moment is er sprake geweest van een architectuuropdracht door de bouwmeester. Kan u daarover een stand van zaken geven?

#### *Discussion*

**M. le président.**- La parole est à M. De Ridder.

**M. Paul De Ridder** (*en néerlandais*).- *Développer une capacité suffisante pour le recyclage et le réemploi est en effet prioritaire.*

*Selon le secrétaire d'État à qui j'ai adressé une*

#### *Bespreking*

**De voorzitter.**- De heer De Ridder heeft het woord.

**De heer Paul De Ridder.**- Het is inderdaad belangrijk om voldoende capaciteit te ontwikkelen voor hergebruik en recyclage.

Ik kan mevrouw Maes al meteen een aantal

*question écrite sur la question, l'impact du projet sur des éléments comme la mobilité et la pollution sonore sera analysé dans l'étude d'incidence sur l'environnement qui va de pair avec la demande de permis d'environnement. Où en sont cette étude d'incidence et ce permis d'environnement ?*

*Qu'en est-il de la structure faïtière ?*

*Le groupe de travail mis en place par Bruxelles-Propreté, auquel participent les représentants de l'Administration de l'aménagement du territoire et du logement (AATL), Bruxelles Environnement et la commune d'Anderlecht s'est réuni pour la première fois le 21 mars 2011.*

*Le Port de Bruxelles était-il également impliqué dans cette concertation ?*

*Quelle est la fréquence des réunions ? D'autres décisions ont-elles été prises ?*

*Quelle est l'implication des riverains dans le projet ?*

*Quels sont les résultats de l'appel aux candidats concernant la rénovation du bâtiment ?*

*Qu'en est-il du calendrier des travaux ? Nous n'avons pas eu de précision à cet égard lorsque ce dossier a été abordé en décembre dans le cadre des discussions budgétaires.*

*Par ailleurs, pour quelle raison les moyens inscrits initialement en 2012 sont-ils ventilés sur 2012 et 2013 ?*

**M. le président.**- La parole est à Mme P'tito.

**Mme Olivia P'tito.**- Vous savez à quel point ce projet, prévu dans l'accord de gouvernement, tient à cœur au groupe PS. Il s'agit de l'installation d'une filière de réemploi dans un écopôle permettant de traiter, à terme, 5.000 tonnes d'objets encombrants par an. Ce projet s'inscrit dans la filière classique de traitement des déchets. La priorité va

antwoorden bezorgen, die ikzelf heb ontvangen naar aanleiding van een schriftelijke vraag over hetzelfde onderwerp. Volgens de staatssecretaris zal de impact van het project op onder meer de mobiliteit, het verkeer en de geluidsoverlast in detail worden onderzocht in de milieueffectenrapportering, die gevoegd wordt bij het aanvraagdossier van de milieuvergunning. Hoe ver staat het met het MER en met de milieuvergunning ?

Mevrouw Maes stelde ook een vraag over de koepelstructuur. De staatssecretaris heeft me laten weten dat het Agentschap Net Brussel een taskforce heeft opgericht om de administratieve stappen te bepalen die nodig zijn voor de organisatie van het project. De taskforce groepeerde vertegenwoordigers van het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, Leefmilieu Brussel en de gemeente Anderlecht. De werkgroep kwam voor het eerst samen op 21 maart 2011.

Wordt ook de Haven van Brussel betrokken bij het overleg? Hoe vaak is de taskforce inmiddels samengekomen? Welke bijkomende beslissingen werden genomen?

Op welke manier worden de buurtbewoners bij het project betrokken?

Voor de renovatie van het gebouw richtte men een oproep tot kandidaten die geschoold zijn als ontwerpers van architectuurprojecten. Hoe ver staat het hiermee?

Bij de begrotingsbespreking in de commissie voor Leefmilieu, Natuurbehoud, Waterbeleid en Energie eind december kwam het dossier ook reeds ter sprake. Maar men gaf toen geen antwoord op de vraag naar de concrete timing. De middelen voor de renovatie, die oorspronkelijk ingeschreven werden voor 2012, worden nu gespreid over 2012 en 2013. Waarom is dat zo?

**De voorzitter.**- Mevrouw P'tito heeft het woord.

**Mevrouw Olivia P'tito (in het Frans).**- *Dit project ligt de PS na aan het hart. Het gaat om de oprichting van een recyclagecentrum binnen een ecopool. Daar zouden op termijn 5.000 ton overtollige goederen per jaar kunnen worden verwerkt. Het project sluit aan bij de klassieke afvalverwerking. Er moet in de eerste plaats voor*



évidemment à la prévention, à la réduction des déchets et, ensuite, à la réutilisation et à la valorisation. Ce n'est finalement qu'en bout de chaîne qu'intervient l'élimination des déchets.

Ici, il s'agit bien d'un projet de valorisation et de réutilisation. Je vous cite : "Écopôle est un projet phare de développement durable à Bruxelles. Ce projet, porté par Bruxelles-Propreté en partenariat avec des entreprises d'économie sociale, redonnera une seconde vie aux encombrants en les recyclant ou en les revendant. Écopôle devrait permettre la gestion de 4.500 tonnes de déchets, dont 1.500 tonnes d'encombrants."

Cela nous paraît être un pôle fondamental, porteur d'emploi et porteur d'avenir en Région bruxelloise, car il permet de recycler différents types de déchets : les encombrants, le matériel informatique, les matériaux de construction, mais aussi les huiles de friture usagées, dont on fait du biocarburant. Sachez que vous avez tout notre soutien pour le développement de ce projet.

**M. le président.**- La parole est à M. Kir.

**M. Emir Kir, secrétaire d'État (en néerlandais).**- *Ce dossier qui a déjà fait l'objet de différentes interpellations et questions orales évolue bien.*

*L'Agence Bruxelles-Propreté (ABP) a acquis un bâtiment à Anderlecht le 5 juillet 2011. Il a été convenu via un contrat d'occupation précaire que le vendeur occuperait encore une grande partie des lieux jusqu'au mois de mars 2012. Une grande partie du bâtiment sera donc libre d'occupation au milieu de ce mois, à part un hall, pour lequel un délai d'occupation supplémentaire a été accordé.*

*L'ABP sollicitera un permis d'environnement dans le courant du premier semestre 2012, dès qu'elle aura finalisé le dossier avec ses différents partenaires. Un enquête publique suivra, pour prendre le pouls des habitants du quartier quant à l'impact sur la mobilité, notamment.*

*Par ailleurs, le marché d'architecture pour la rénovation du bâtiment est en cours. La sélection qualitative des candidats a eu lieu et les avant-projets sont attendus pour la fin du mois de mars 2012.*

*Enfin, un programme d'implantation des différents*

*worden gezorgd dat mensen minder weggoaien. Afval vernietigen wordt dan de laatste stap.*

*Dit is een project dat focust op langer gebruik en hergebruik en zal in Brussel een voortrekkersrol spelen wat betreft duurzame ontwikkeling. Weggegoaide spullen zullen worden gerecycleerd of opnieuw verkocht.*

*Voor ons is dit een belangrijke pool, die voor werkgelegenheid in het Brussels Gewest zal zorgen. Er kunnen immers meerdere soorten afval worden behandeld. Voor de ontwikkeling ervan kunt u op onze steun rekenen.*

**De voorzitter.**- De heer Kir heeft het woord.

**De heer Emir Kir, staatssecretaris.**- Het dossier, dat al vaker het onderwerp was van interpellaties en mondelinge vragen in de commissie voor Leefmilieu en van schriftelijke vragen, evolueert positief.

Zo heeft het Agentschap Net Brussel het betreffende gebouw in Anderlecht definitief aangekocht op 5 juli 2011. Tegelijk met de aankoopakte werd via een overeenkomst voor preciaire bewoning overeengekomen dat de verkoper, met name Delta Extinctors, nog een deel van het gebouw zou bezetten tot maart 2012. Het grootste gedeelte van het gebouw zal over een paar weken vrijgemaakt zijn.

Omdat het bedrijf gevraagd had om gedurende een bijkomende periode van zes maanden een hall te mogen gebruiken, werd deze nieuwe overeenkomst voor preciaire bewoning tegen huurprijs afgesloten.

Het Agentschap Net Brussel voltooit samen met zijn partners de milieuvergunningsaanvraag, die in de loop van het eerste semester van dit jaar bij Leefmilieu Brussel zou moeten worden ingediend. Dan volgt er conform de vastgelegde procedure

*partenaires sera établi dès que la nature exacte des travaux de rénovation sera connue. Le partenaire en charge du recyclage et de la réutilisation du matériel informatique occupe déjà une partie du bâtiment depuis le mois de septembre 2011. Le partenaire en charge de la récupération des matériaux de construction envisage de s'installer dans le courant du premier semestre 2012.*

*Les projets se développent progressivement. Bien qu'il n'y ait pas encore de permis, la situation progresse pour ce qui est du permis d'environnement et de la mission architecturale de rénovation du bâtiment.*

*(poursuivant en français)*

Il est important de rappeler que le projet est très ambitieux puisqu'il comprend de nombreux pôles :

- la "ressourcerie" ;
- la réception, le tri, la réparation, le démantèlement et la revente du matériel informatique déclassé ainsi que des déchets et équipements électroniques ;
- l'éco-design qui permet d'offrir une seconde vie aux matériaux, aux produits de recyclage et aux excédents de production industrielle et qui, ce faisant, permet de diminuer la pollution ;
- l'opportunité donnée aux acteurs des économies sociale et classique d'intervenir dans tout le processus ;
- Oliris, qui concerne les huiles de friture ;
- Ecotop, qui concerne la "remanufacture" des cartouches ainsi que le reconditionnement et la réparation d'imprimantes.

N'oublions pas Relego qui concerne un problème particulièrement sensible à Bruxelles, ville-région comptant énormément de patrimoine bâti. Ce plan permettra de déconstruire, de récupérer et de revaloriser les matériaux de construction.

Vous m'interrogez également sur le tonnage. À ce stade, on parle de 4.000 tonnes de déchets qui pourront être traités dans le centre. J'attendrai évidemment d'avoir obtenu toutes les autorisations

een openbaar onderzoek, waarbij de wijkbewoners worden geraadpleegd. Het onderzoek biedt de gelegenheid om een aantal zaken, waaronder de mobiliteitsimpact, te bestuderen.

De architectuuropdracht voor de renovatie van het gebouw is lopende. De kwalitatieve selectie van de kandidaten vond reeds plaats en hun voorontwerpen worden verwacht tegen eind deze maand.

Wat is nu het tijdsplan? De partners zullen een vestigingsplanning opstellen, zodra de juiste aard van de renovatiewerkzaamheden bekend is. Op het moment bezet enkel CF2, de partner belast met de recyclage en het hergebruik van het informaticamateriaal, sedert september 2011 een deel van het gebouw ingevolge een overeenkomst voor preciaire bewoning voor activiteiten waarvoor geen milieuvergunning vereist is. RELEG, de partner die belast is met de terugwinning van bouwmaterialen, is van plan zich daar ook te vestigen in de loop van het eerste semester van dit jaar.

De projecten ontwikkelen zich geleidelijk. Op dit moment gebeurt dat zonder vergunning, maar het gaat wel de goede richting uit met de milieuvergunning en de architectuuropdracht voor de renovatie van het gebouw.

We hebben ook een aantal vragen over de andere aspecten van het project.

*(verder in het Frans)*

*Het project bestaat uit meerdere onderdelen, zoals de recyclage van frituurolie en het inzamelen, herstellen en opnieuw te koop aanbieden van computermateriaal en andere elektronische apparaten.*

*Ik verwijs ook naar Relego, een deelproject dat bedoeld is om bouwafval te verzamelen en opnieuw bruikbaar te maken.*

*Het is de bedoeling dat het centrum zo'n 4.000 ton afval zal verwerken. Ik moet uiteraard nog op de nodige vergunningen wachten voordat ik u exacte cijfers kan geven.*

*Mevrouw Maes, het Agentschap Net Brussel zal het project coördineren.*

pour vous fournir des chiffres plus précis. Tout dépendra également des différents permis que nous obtiendrons.

Mme Maes m'a également interrogé sur la coordination du projet. C'est l'Agence Bruxelles-Propreté qui s'en charge.

Quant au Port de Bruxelles, à ce stade, les partenaires n'ont pas manifesté un intérêt particulier pour travailler avec lui. Néanmoins, s'il devait y avoir collaboration avec le Port - je pense notamment au transport fluvial des déchets - le groupe de travail devrait alors être élargi.

En ce qui concerne les déchets clandestins, nous demanderons évidemment aux porteurs de projets et au groupe de travail de veiller à ce que le projet évite tout appel aux déchets clandestins.

J'espère ainsi avoir répondu à vos nombreuses questions. En guise de conclusion, j'estime que le projet a été bien lancé. Un deuxième partenaire va prochainement s'établir à cet endroit. Sans attendre les permis, nous avons déjà réussi à nouer, avec l'ancien propriétaire, des accords afin de permettre à nos partenaires de s'installer. À présent, les autorisations doivent être délivrées et les enquêtes de même que les concertations doivent se faire.

Nous aurons certainement l'occasion de revenir sur ce sujet très prochainement.

**M. le président.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes** (en néerlandais).- *L'Écopôle doit s'inscrire dans une palette globale de solutions pour réduire le volume de déchets, en privilégiant le recyclage et le réemploi.*

*Il importe que vous soyez associé le plus étroitement possible au projet et que les choses évoluent vite. Je suis heureuse d'apprendre qu'une partie des partenaires occupe déjà le bâtiment et que certaines activités qui ne sont pas soumises à l'obtention d'un permis d'environnement démarreront rapidement.*

*Qui a remporté le marché d'architecture ? Celui-ci porte-il uniquement sur la restauration des bâtiments existants ou sur de nouvelles constructions ?*

*Momenteel zijn er geen plannen om samen te werken met de Haven van Brussel, maar als er samenwerking komt - bijvoorbeeld voor het transport van afval per schip - zal de werkgroep moeten worden uitgebreid.*

*De organisatoren van de projecten en de werkgroep zullen erover moeten waken dat de projecten sluikstorters aantrekken.*

*Ik denk dat het project goed van start is gegaan. Een tweede partner zal zich binnenkort op dezelfde locatie vestigen. De vergunningen zijn nog niet afgeleverd, maar we hebben toch al een akkoord kunnen sluiten met de voormalige eigenaar, zodat onze partners zich al op de locatie kunnen vestigen.*

*Binnenkort zal dit onderwerp ongetwijfeld opnieuw ter sprake komen.*

**De voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes.**- De staatssecretaris zegt terecht dat het gaat om een heel belangrijk project. De afvalberg is namelijk enorm en het is onze taak om die te verminderen en voorafgaand te recyclen en te hergebruiken. Ecopool is daarom heel belangrijk, maar niet de enige oplossing.

Het is belangrijk dat u zo nauw mogelijk bij het project betrokken bent en dat een en ander snel evolueert. Ik ben blij om te horen dat er op dit moment al partners aanwezig zijn en dat alles waarvoor er geen bouwvergunning nodig is, zo snel mogelijk in werking kan treden.

Wie heeft de architectuuropdracht binnengehaald? Gaat het daarbij alleen maar over de restauratie van de huidige gebouwen of over nieuwbouw?

*Disposez-vous d'un document détaillant les flux de déchets traités par l'Ecopôle ?*

*Bruxelles est en retard sur les villes belges et étrangères qui l'entourent en matière de recyclage. Ce domaine permet de donner une seconde vie aux objets mais aussi de mettre les moins scolarisés à l'emploi. Je plaide pour une mise en œuvre rapide de l'Ecolpôle.*

**M. le président.**- La parole est à M. Kir.

**M. Emir Kir, secrétaire d'État** *(en néerlandais)*.- *Nous avons demandé l'aide du maître-architecte pour ce projet de rénovation.*

*(poursuivant en français)*

Actuellement, nous attendons le cahier spécial des charges. Il s'agit essentiellement d'un projet de rénovation. Nous avons voulu veiller à la qualité architecturale de la rénovation, pour lui donner une symbolique forte et faire de ce projet une des images de Bruxelles en termes de recyclage des déchets. J'attends le cahier des charges. Le maître d'ouvrage y travaille. Tout cela sera déposé très prochainement.

L'autre question étant très technique, je propose d'envoyer à la commission un document qui reprend des données plus techniques portant sur le projet, ce qui pourra vous aider à être mieux informés.

*- L'incident est clos.*

**INTERPELLATION DE M. DOMINIEK  
LOOTENS-STAEI**

**À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT  
À LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME  
ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

**concernant "les examens discriminatoires  
que Bruxelles-Propriété souhaite organiser".**

Kan ik eventueel meer details krijgen over de afvalstromen die Ecopool wil verwerken? Ik meen dat u terzake over een document beschikt.

Ik roep op om zo snel mogelijk werk te maken van Ecopool. Ik heb cijfers van Gent, van Antwerpen, van Lille, van steden in Duitsland enzovoort. Brussel loopt echt achter op het vlak van de recyclage van goederen. Op die manier krijgen dingen niet alleen een tweede leven, maar het is ook goed voor de tewerkstelling van laaggeschoolden. Zo is het systeem van de kringloopwinkels in Vlaanderen een groot succes, ook op het vlak van de tewerkstelling.

**De voorzitter.**- De heer Kir heeft het woord.

**De heer Emir Kir, staatssecretaris.**- Voor dit renovatieproject hebben wij de steun en de samenwerking van de bouwmeester gevraagd.

*(verder in het Frans)*

*We wachten nog op het bijzondere bestek, dat binnenkort klaar zal zijn. Uiteindelijk gaat het om een renovatieproject. We wilden bij de renovatie bijzondere aandacht besteden aan het behoud van de architecturale kwaliteit van het gebouw.*

*Ik stel voor om de commissieleden een document met technische informatie te bezorgen.*

*- Het incident is gesloten.*

**INTERPELLATIE VAN DE HEER  
DOMINIEK LOOTENS-STAEI**

**TOT DE HEER EMIR KIR,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW  
EN OPENBARE NETHEID,**

**betreffende "de discriminatoire examens die  
Net Brussel wil organiseren".**

**M. le président.-** À la demande de l'auteur, excusé, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

#### INTERPELLATION DE MME ELS AMPE

**À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT  
À LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME  
ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

**concernant "les vœux de fin d'année  
présentés par les éboueurs aux Bruxellois".**

#### INTERPELLATION JOINTE DE MME MAHINUR OZDEMIR,

**concernant "les cas éventuels de chantages  
aux étrennes dans le chef d'agents de  
Bruxelles-Propreté".**

**M. le président.-** La parole est à Mme Ampe.

**Mme Els Ampe** (*en néerlandais*).- *La présentation des vœux de fin d'année des agents de Bruxelles-Propreté soulève de nombreuses questions, irritations et frustrations auprès des Bruxellois.*

*Rien n'empêche un geste spontané à l'égard d'agents qui fournissent un travail essentiel. Cependant, il arrive que différentes équipes - tantôt communales, tantôt régionales, tantôt chargées des sacs blancs, bleus ou jaunes - frappent à la même porte. Il est même question de menaces à l'adresse des habitants qui refusent d'accéder à leur demande.*

*Tout ceci mine le caractère sans engagement de la collecte et est, de surcroît, illégal.*

*À cela s'ajoute le problème des fraudeurs potentiels. La distribution d'un dépliant ou l'obligation pour l'agent de porter une blouse fluorescente ne sont pas des mesures fortes pour lutter contre les abus. Chaque année, des plaintes concernent des faux éboueurs.*

**De voorzitter.-** Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

#### INTERPELLATIE VAN MEVROUW ELS AMPE

**TOT DE HEER EMIR KIR,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GE-  
WEST, BELAST MET STEDENBOUW  
EN OPENBARE NETHEID,**

**betreffende "de eindejaarswensen van de  
vuilnismannen aan de Brusselaars".**

#### TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN MEVROUW MAHINUR OZDEMIR,

**betreffende "de mogelijke gevallen van  
chantage in het kader van de  
nieuwjaarsfooien van de personeelsleden  
van Net Brussel".**

**De voorzitter.-** Mevrouw Ampe heeft het woord.

**Mevrouw Els Ampe.-** Afgelopen eindejaarsperiode waren de vuilnismensen weer op pad om 'hun nieuwjaar te vragen'. Dat was althans de indruk van vele Brusselaars. Hoewel het een jaarlijkse traditie is, roept ze toch wat vragen, irritaties en frustraties op.

Niets belet iemand om spontaan een gebaar te stellen naar dienstverleners wier werk vaak als vanzelfsprekend wordt gezien. De postbode, de schooljuf en de vuilnisman werken zich buiten de schijnwerpers vaak uit de naad om onze samenleving op een vlotte manier te laten draaien.

De vrijblijvende blijk van appreciatie krijgt wel een flinke deuk wanneer de vuilnismensen nadrukkelijk elk huis afgaan, meerdere keren zelfs. Zo zijn er getuigenissen over vier à vijf verschillende groepen die dezelfde deuren aandoen. De ene is van de gemeente, de andere van het gewest. Bovendien is er voor de verschillende soorten afval telkens een andere omhaling: eerst komen de ophalers van de blauwe zakken, dan die van de witte zakken en vervolgens die van de gele zakken. Her en der wordt zelfs

*Lorsque mon collègue René Coppens a exposé le problème, Bruxelles-Propreté lui a rétorqué qu'elle ne voulait pas mettre à mal la tradition. Elle autorisait dès lors ses travailleurs à pratiquer cette collecte annuelle et ne pouvait empêcher un passage répété dans certaines rues.*

*Bruxelles-Propreté donne donc l'autorisation mais ne s'estime pas responsable de la décision. Est-ce bien logique ?*

*Les habitants identifient les éboueurs à l'autorité qui assure ce service, et donc à la Région. Celle-ci doit donner le bon exemple et être toujours au service de la population. Si l'on ne peut garantir une collecte respectueuse, responsable et correcte, il convient d'y mettre fin.*

*Combien de plaintes l'agence Bruxelles-Propreté a-t-elle reçu cette année ? Quel était l'objet de ces plaintes ?*

*Les travailleurs de Bruxelles-Propreté tiennent-ils un registre des habitants qui refusent de donner de l'argent ?*

*En quoi les mesures visant à prévenir les abus diffèrent-elles de celles du passé ? Avez-vous entrepris de mettre fin à cette situation après toutes ces années ? Avez-vous déjà consulté le niveau politique local ?*

gewag gemaakt van dreigementen aan het adres van inwoners die om welke reden dan ook niet ingaan op de vraag van de vuilnismensen.

Dat ondermijnt volledig het vrijblijvende karakter van de omhaling. Wanneer de burger zelf niet meer kan of durft te beslissen of hij zijn tevredenheid wenst uit te drukken via een gift, heeft de actie meer weg van een ordinaire inning en afpersing. Die heeft bovendien een illegaal karakter. Burgers mogen op geen enkel moment het gevoel krijgen dat ze tot wat dan ook verplicht worden.

Dan spreek ik nog niet over mogelijke fraudeurs. De verspreiding van een folder of de verplichting voor de vuilnisman om een fluorescerend hesje ter herkenning te dragen, zijn niet bepaald sterke maatregelen om misbruik tegen te gaan. Elk jaar zijn er klachten wegens valse vuilnismannen, maatregelen of niet.

Toen mijn collega René Coppens de problematiek aankarte, luidde het antwoord van het Agentschap Net Brussel dat het de traditie niet kapot wou maken en daarom zijn werknemers de toestemming gaf voor de jaarlijkse omhaling. Ik citeer de woordvoerder: "Wij organiseren de nieuwjaarsomhaling niet. Wij geven alleen maar de toestemming. De praktische invulling doen de mannen zelf. Wij kunnen niet verhinderen dat ze bepaalde straten een paar keer afgaan".

Op die wijze maakt het Agentschap er zich nogal makkelijk vanaf. Het geeft enkel de toestemming en acht zichzelf niet verantwoordelijk voor die beslissing. Waar is hier de logica? Indien men toestemming geeft, impliceert dit dat men verantwoordelijk is voor het personeel wanneer het als vuilnisman in contact komt met de inwoners van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Meer nog, indien er twijfels en argwaan rijzen bij de burgers over de oprechtheid en de manier waarop de omhaling gebeurt, dan zullen zij niet enkel ten aanzien van de vuilnismensen in kwestie een negatief gevoel overhouden. .

De mensen identificeren de vuilnismannen met de overheid die deze dienst verzorgt en dus met het gewest. De overheid moet het goede voorbeeld geven en steeds ten dienst van de bevolking staan. Ze hoort de burger in haar dienstverlening te allen tijde correct en beleefd te behandelen. Het enige

**M. le président.-** La parole est à Mme Ozdemir pour son interpellation jointe.

**Mme Mahinur Ozdemir.-** Les agents de Bruxelles-Propreté qui s'acquittent de la tâche pénible que constitue la collecte des déchets méritent le respect et la reconnaissance de chaque citoyen. La collecte des étrennes s'inscrit dans cette logique de reconnaissance, mais également dans l'objectif d'un contact direct entre les habitants et les agents de Bruxelles-Propreté.

Néanmoins, si la récolte des étrennes, que vous avez d'ailleurs tenté d'encadrer, nous apparaît comme pouvant être maintenue, il nous semble important d'insister sur le caractère facultatif de ces étrennes.

À ce sujet, un article paru dans La Libre Belgique

signaal dat nu wordt gegeven, is dat Net Brussel zich de situatie niet aantrekt en dat de burger het maar moet laten gebeuren.

In tal van steden leidde de jaarlijkse omhaling van de vuilnismensen voor problemen en heeft men wijselijk besloten dit niet meer toe te laten. Als men niet kan garanderen dat die omhaling op een respectvolle, verantwoordelijke en correcte manier gebeurt, moet men maar paal en perk aan die praktijk stellen.

Vroeger was dit een gangbare praktijk. Iedereen heeft wel een oma of opa die automatisch aan de postbode of de vuilnismannen 'een nieuwjaar' gaf. Die traditie is evenwel in onbruik geraakt. Dat verklaart misschien waarom er op zo'n agressieve manier wordt gebedeld, want dat is eigenlijk de juiste omschrijving.

Hoeveel klachten heeft Net Brussel dit jaar ontvangen? Wat was het voorwerp van die klachten?

Wordt er door de werknemers van Net Brussel bijgehouden wie geld geeft en wie niet?

In welke mate verschillen de maatregelen om misbruiken te voorkomen, met die uit het verleden? Hebt u een maatregel getroffen om na al die jaren een einde te maken aan deze situatie? Hebt u reeds overleg gepleegd met het lokale beleidsniveau?

**De voorzitter.-** Mevrouw Ozdemir heeft het woord voor haar toegevoegde interpellatie.

**Mevrouw Mahinur Ozdemir (in het Frans).- De werknemers van het Agentschap Net Brussel verrichten zwaar werk en verdienen daarvoor respect en erkenning van iedereen. Omwille van hun zware werk en om het contact met de bevolking te bevorderen, mogen ze een nieuwjaarsfooi ophalen.**

*Ik vind niet dat de vuilnismannen een verbod moeten krijgen om fooien op te halen, maar het moet wel duidelijk zijn dat de Brusselaars niet verplicht zijn om geld te geven.*

*Volgens een artikel in La Libre Belgique zeggen een aantal mensen, die wél een fooi hebben gegeven aan de vuilnismannen die de witte zakken*

du 17 janvier 2012 fait état de cas de chantage aux étrennes. Les personnes ayant refusé de donner des étrennes aux agents, voire ayant rétribué les équipes chargées de récolter les sacs blancs, mais refusant de réitérer leur geste pour les équipes chargées des collectes sélectives, ont dû constater que ces dernières équipes n'assuraient plus le service.

Si ces faits étaient avérés, ils constitueraient d'une part une entrave au bon déroulement des collectes des déchets, avec les conséquences fâcheuses que l'on peut imaginer en termes de propreté publique. D'autre part, de tels comportements porteraient préjudice à l'image des services de Bruxelles-Propreté auprès de la population.

Avez-vous eu connaissance de ces faits ? Avez-vous reçu des plaintes à ce sujet ? Si oui, qu'avez-vous mis en œuvre ou que comptez-vous mettre en œuvre afin de limiter ce type de débordements ?

#### *Discussion conjointe*

**M. le président.**- La parole est à M. Kir.

**M. Emir Kir, secrétaire d'État (en néerlandais).**- *Nous devons changer cette manière de procéder pour la prochaine fois.*

*(poursuivant en français)*

Pour la prochaine fois, des dispositions devront être prises afin de modifier la situation. Je vais y revenir.

Penchons-nous un instant sur la manière dont les choses se passent. Ainsi que vous l'avez rappelé, la pratique des étrennes est assez ancienne. Les étrennes et les vœux des travailleurs constituent de vieilles traditions bruxelloises. C'est l'occasion pour les habitants d'avoir un contact avec les agents, ce qui est très positif. Cela leur permet d'exprimer une forme de reconnaissance envers le travail accompli et/ou d'exprimer une demande ou une plainte particulière.

Il est important de rappeler que les étrennes ne sont pas obligatoires. Chaque habitant est libre de donner ou non une "dringuelle" (pourboire) aux agents qui viennent présenter leurs vœux. Ce choix ne peut évidemment en aucune manière influencer la qualité du service rendu. En ces temps difficiles,

*ophalen, maar niet aan diegenen die de gele en blauwe zakken ophalen, dat de laatstgenoemde zakken niet meer worden meegenomen.*

*Als dat verhaal klopt, is er op de eerste plaats een ernstig probleem met de openbare netheid. Bovendien is een dergelijke vorm van chantage nefast voor het imago van het Agentschap Net Brussel.*

*Bent u op de hoogte van de feiten? Hebt u klachten in die zin ontvangen? Welke maatregelen neemt u om dergelijke misbruiken te vermijden?*

#### *Samengevoegde bespreking*

**De voorzitter.**- De heer Kir heeft het woord.

**De heer Emir Kir, staatssecretaris.**- We kunnen de huidige manier van werken niet voorzetten. We moeten die met het oog op de volgende keer veranderen.

*(verder in het Frans)*

*Ik zal in de toekomst maatregelen nemen om de problemen aan te pakken.*

*Het is een oude traditie dat de Brusselse vuilnismannen een nieuwjaarsfooi vragen. Die traditie is bevorderlijk voor het contact met de bevolking. De Brusselaars kunnen bij die gelegenheid hun erkentelijkheid tonen voor het werk van de vuilnismannen, vragen stellen of hun beklag doen.*

*Mensen zijn niet verplicht om een fooi te geven. Elke Brusselaar mag daarover vrij beslissen. Die keuze mag uiteraard geen enkele invloed hebben op de kwaliteit van de dienstverlening. Het is perfect begrijpelijk dat niet iedereen de mogelijkheid heeft om geld te geven en het wordt de vuilnismannen uitdrukkelijk verboden om een fooi te eisen.*



il est en effet tout à fait compréhensible que tout le monde n'ait pas la capacité de donner des étrennes et il est formellement interdit aux agents d'exiger des riverains qu'ils leur versent des étrennes.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Cette année, le personnel de Bruxelles-Propreté a reçu l'autorisation de présenter ses vœux aux habitants de la Région bruxelloise entre le 16 décembre 2011 et le 13 janvier 2012. Tout comme les années précédentes, les agents devaient remettre un dépliant aux habitants afin de s'identifier.*

*(poursuivant en français)*

Les règles de présentation des vœux à la population ont été rappelés en interne à l'agence. Nous avons mieux encadré les choses, mais cela n'a pas suffi.

Une affiche a été diffusée dans les différents secteurs opérationnels et un article dans le journal d'entreprise. Il a été rappelé de respecter la période adéquate. Le dépliant "Les grandes semaines du broi", dont je viens de parler, a été utilisé pour rappeler les règles de courtoisie que les agents doivent respecter envers la population.

Malheureusement, il y a eu des couacs, notamment dus à des imposteurs qui se font passer pour des travailleurs de l'agence, mais pas uniquement. Un communiqué de presse, dont je vous ai parlé, a été diffusé pour permettre aux gens de distinguer les éventuels imposteurs des vrais agents.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Par ailleurs, plusieurs équipes peuvent effectivement être amenées à sonner à la même adresse car les équipes chargées de la collecte des déchets résiduels ne sont pas les mêmes que celles chargées des collectes sélectives.*

*Quoi qu'il en soit, les étrennes n'ont aucun caractère obligatoire et ne peuvent avoir une influence sur la qualité de service rendu.*

*(poursuivant en français)*

Cette année, il faut reconnaître que l'ABP a été informée de plusieurs anomalies qui se sont

*(verder in het Nederlands)*

Dit jaar kreeg het personeel van Net Brussel de toelating om zijn wensen aan de inwoners van het Brussels Gewest over te brengen binnen de periode van 16 december 2011 tot 13 januari 2012. Daarbuiten was het niet toegestaan om dit te doen. Zoals de voorgaande jaren moesten de vuilnismannen ook deze keer een folder overhandigen aan de inwoners om zich bekend te maken. Daarin staat informatie over de 'Weken van het grof vuil', de gratis jaarlijkse gewestelijke ophaalcampagne van grof huisvuil. Daarover werd een persbericht verspreid en de informatie werd gepubliceerd in diverse dagbladen.

Ik ben er trouwens zeker van dat er hier binnenkort een interpellatie wordt gehouden over het probleem met grof huisvuil in Molenbeek.

*(verder in het Frans)*

*Het personeel van het Agentschap Net Brussel (ANB) werd herinnerd aan de regels over het ophalen van nieuwjaarsfooien, maar blijkbaar volstond dat niet.*

*De personeelsleden werden op meerdere manieren ingelicht over de houding die ze moeten aannemen ten aanzien van de bevolking. Ze kregen daarover informatie via een artikel in de bedrijfskrant, affiches en folders.*

*Helaas is het soms nog mis gelopen. Dat is onder meer te wijten aan oplichters die zich voordoen als personeel van het ANB, maar er zijn nog andere oorzaken.*

*Er werd een persbericht verspreid om de Brusselaars duidelijk te maken hoe ze de personeelsleden van het ANB kunnen onderscheiden van oplichters.*

*(verder in het Nederlands)*

Het klopt dat verschillende ploegen op hetzelfde adres kunnen gaan aanbellen. Dat kan vragen en zelfs ergernis oproepen bij sommige inwoners. Er moet echter worden opgemerkt dat de ploegen die instaan voor de ophaling van het restafval, niet dezelfde zijn als de ploegen die de selectieve ophalingen doen.

produites lors de la présentation des vœux de fin d'année. La cellule plaintes a ainsi enregistré plus d'une centaine de plaintes. Celles-ci étaient essentiellement relatives à des refus de donner des étrennes pour cause de passages multiples des équipes. Dans certains cas limités, les habitants ont même constaté des absences de collectes à la suite de ces refus. C'est la raison pour laquelle une modification du système des étrennes s'impose.

Ces problèmes de non-collecte ont été directement signalés au service opérationnel de l'ABP. La direction opérationnelle a immédiatement rappelé à ses équipes - ingénieurs, surveillants et agents de collecte - les règles en vigueur en leur demandant de veiller au bon déroulement des collectes. Une enquête interne a également été demandée afin d'en savoir plus sur les agissements de certains agents et d'aboutir à d'éventuelles mesures disciplinaires.

Le non-respect des instructions et règles applicables au personnel de l'agence a déjà entraîné, par le passé, des mesures disciplinaires ayant été jusqu'au licenciement. Il est toutefois souvent assez difficile de savoir de quelle équipe il s'agit. Une enquête a été réalisée, mais n'a pas conduit à des mesures disciplinaires, car il a été difficile de procéder aux vérifications.

Tenant compte de tout ce que vous venez de me dire et de ce que j'ai pu apprendre à la suite des plaintes enregistrées et à l'enquête réalisée par l'ABP, j'ai demandé à cette dernière, en février dernier, de mener une réflexion plus globale sur la présentation des vœux de fin d'année, afin de mieux encadrer cette pratique et d'éviter les passages multiples auprès des citoyens. Je ne vous donnerai pas aujourd'hui les résultats de ce travail, mais j'espère que je pourrai vous présenter avant les prochaines étrennes le nouveau dispositif.

Je suis réellement concerné par le problème, car j'estime qu'il est anormal que plusieurs passages aient lieu au même endroit. Nous sommes au courant de ce qui se passe et nous devons trouver une manière de permettre à cette pratique des étrennes de se poursuivre, car c'est une occasion de faire se rencontrer les agents et la population.

J'ai apprécié le fait que Mme Ozdemir rappelle tout à l'heure la qualité du difficile travail accompli. Cependant, il est anormal de s'adresser

In ieder geval houden de nieuwjaarsfooiën, zelfs al is het een vast gebruik geworden, geen enkele verplichting in. De keuze om al dan niet een fooi te geven mag geenszins een invloed hebben op de kwaliteit van de geleverde diensten.

*(verder in het Frans)*

*Dit jaar ontving het ANB een honderdtal klachten over het ophalen van nieuwjaarsfooiën. Meestal had het te maken met het feit dat meerdere ophaalploegen langskwamen voor een fooi. In een beperkt aantal gevallen bleven de vuilniszakken van mensen die geen fooi wilden geven, op het voetpad staan.*

*De operationele dienst van het ANB werd onmiddellijk ingelicht over de zakken die waren blijven staan. De personeelsleden werden aan de regels herinnerd en verzocht om voor een goede ophaling te zorgen. Er werd ook een intern onderzoek gevoerd om bepaalde personeelsleden eventueel een sanctie op te leggen.*

*In het verleden is het al gebeurd dat personeelsleden bestraft werden omdat ze de regels niet naleefden. Er vielen zelfs ontslagen. Het is echter niet altijd mogelijk na te gaan welke ophaalploeg verantwoordelijk is voor een welbepaald probleem. Het interne onderzoek leverde geen resultaten op.*

*Ik heb het ANB in februari verzocht om na te denken over betere regels inzake het aanbieden van nieuwjaarswensen, om te vermijden dat meerdere ophaalploegen fooiën komen ophalen bij dezelfde mensen. Ik hoop dat ik u resultaten kan voorleggen voor de start van de volgende eindejaarsperiode.*

*Dit probleem houdt me bezig. Het is niet normaal dat mensen meerdere keren om een fooi wordt gevraagd. We moeten een oplossing vinden, want de traditie van de nieuwjaarsfooiën moet behouden blijven.*

*Mevrouw Ozdemir wijst er terecht op dat de vuilnis mannen hun zware werk uitstekend doen. We kunnen echter geen wantoestanden tolereren.*

plusieurs fois au même logement et, surtout, de ne pas rendre certains services par après en cas de refus. Nous avons bien pris la mesure de ce qui se passe.

**M. le président.**- La parole est à Mme Ampe.

**Mme Els Ampe** (*en néerlandais*).- *Je me réjouis que le secrétaire d'État prenne le problème à cœur. Il est en effet important de procéder autrement l'année prochaine.*

**M. le président.**- La parole est à Mme Ozdemir.

**Mme Mahinur Ozdemir.**- Je vous remercie pour vos réponses. Ce qui me rassure, c'est que vous êtes au courant de ce phénomène et que vous comptez prendre des mesures avant les prochaines échéances de récolte des étrennes, en tout cas avant la fin de l'année 2012, afin de le limiter ou en tout cas de l'encadrer.

Le fait de ne pas répondre à cette demande d'étrennes, bien que celle-ci soit coutumière, ne peut évidemment engendrer aucun chantage auprès des citoyens et ne doit pas entraver les travaux des uns et des autres.

- *Les incidents sont clos.*

## QUESTIONS ORALES

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

### QUESTION ORALE DE MME ANNEMIE MAES

**De voorzitter.**- Mevrouw Ampe heeft het woord.

**Mevrouw Els Ampe.**- Ik dank de staatssecretaris omdat hij het probleem ter harte neemt. Het is inderdaad belangrijk om volgend jaar anders te werk te gaan. Ik ben blij dat u dat in het vooruitzicht stelt.

Natuurlijk stellen we de inspanningen van die mensen niet in vraag. Het is een heel zware job om in Brussel het huisvuil op te halen met de files, de drukte van de stad enzovoort. Maar het is toch belangrijk dat de mensen niet lastig gevallen worden. Ik hoop dat u er alles aan doet om dat volgend jaar te vermijden.

**De voorzitter.**- Mevrouw Ozdemir heeft het woord.

**Mevrouw Mahinur Ozdemir** (*in het Frans*).- *Ik vind het geruststellend dat u op de hoogte bent van het probleem en maatregelen zult nemen voor de volgende eindejaarsperiode.*

*De Brusselaars mogen niet gehanteerd worden omdat ze geen eindejaarsfooi willen geven.*

- *De incidenten zijn gesloten.*

## MONDELINGE VRAGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

**À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT  
À LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME  
ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

**concernant "la mise en place d'un système  
de consigne pour les canettes".**

**M. le président.-** La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes** *(en néerlandais).*- *Le secrétaire d'État, qui semble deviner mes questions, ne sera dès lors pas surpris du sujet.*

*J'espère que sa réponse sera satisfaisante.*

**M. Emir Kir, secrétaire d'État.-** Vous pouvez en être sûre.

**Mme Annemie Maes** *(en néerlandais).*- *Le 9 juillet 2010, nous vous demandions d'envisager la mise en place d'un système de consigne pour les canettes. En juin 2011, les membres de la commission Environnement, ainsi que des collaborateurs de votre cabinet et de celui de Mme Huytebroeck, ont effectué une visite de travail dans une société néerlandaise qui produit des automates de collecte des emballages de boissons.*

*Entre-temps, d'autres villes et Régions se sont penchées activement sur cette question.*

*La mise en place d'un système de consigne pour les canettes présente de nombreux avantages. Tout d'abord, elle contribue à la propriété publique en réduisant la quantité de déchets jetés en rue. Ensuite, elle permet de récolter séparément les canettes et, par conséquent, de recycler entièrement les matériaux utilisés pour la fabrication de ce type d'emballages, comme l'aluminium et le fer.*

*L'aluminium est un matériau très coûteux, tant au niveau de l'achat que de la production. Par contre, la production d'aluminium secondaire issu du recyclage ne nécessite que 5% d'énergie.*

*Une étude menée par votre homologue wallon indique en outre que l'instauration d'un système de consigne permettrait de créer entre 500 et 1.300*

**AAN DE HEER EMIR KIR,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW  
EN OPENBARE NETHEID,**

**betreffende "het invoeren van statiegeld op  
blikjes".**

**De voorzitter.-** Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes.-** Het zal de staatssecretaris niet verbazen dat ik hem over dit onderwerp een vraag stel. Hij lijkt trouwens nu al te weten welke vragen ik hem binnenkort zal stellen, bijvoorbeeld over Molenbeek. Hij heeft blijkbaar een magische bol. Hopelijk krijg ik een goed antwoord op mijn vraag.

**De heer Emir Kir, staatssecretaris** *(in het Frans).*- *Daar mag u gerust op zijn.*

**Mevrouw Annemie Maes.-** Op 9 juli 2010 kwam er vanuit dit parlement de uitdrukkelijke vraag om de invoering van statiegeld op blikjes te onderzoeken. In juni 2011 volgde er een werkbezoek van de leden van de commissie Leefmilieu aan een Nederlands bedrijf dat inzamelautomaten voor drankverpakkingen produceert, in aanwezigheid van medewerkers van uw kabinet en van dat van minister Huytebroeck. Sindsdien is er geen nieuws meer.

Ondertussen zijn andere steden en regio's wel al volop bezig met het onderzoeken van een dergelijk statiegeldsysteem. Uw Waalse collega Philippe Henry ging enige tijd geleden met enkele parlementsleden op studiereis naar Duitsland om te kijken hoe het systeem van statiegeld op drankverpakkingen daar werkt.

De invoering van statiegeld op blikjes heeft tal van voordelen. Een eerste voordeel is dat deze maatregel voor meer netheid in de openbare ruimte zal zorgen. Drankblikjes en petflessen zijn goed voor een groot deel van het zwerfvuil, ook in waterlopen en aan waterzuiveringsstations.

Een ander voordeel is dat het materiaal van de drankverpakkingen, zoals aluminium en ijzer, op deze manier beter, want zuiverder kan worden gerecycleerd. De consumenten zouden immers worden aangespoord om de blikjes niet zomaar

*emplois.*

*Huit des dix provinces canadiennes, onze États des États-Unis et dix pays européens ont déjà instauré un système comparable.*

*La concrétisation d'un projet de ce type implique l'intervention de toute une série de partenaires, notamment dans le secteur de la distribution. La Région bruxelloise pourrait jouer un rôle moteur en la matière, et lancer un projet pilote avec la Région wallonne, en espérant que la Flandre s'y associe et que le système puisse être généralisé à toute la Belgique.*

*Avez-vous déjà lancé une étude sur l'instauration d'une consigne sur les canettes en Région bruxelloise? Avez-vous consulté les gouvernements flamand et wallon à ce propos?*

*Quelle est la proportion de canettes dans les déchets ménagers et dans les sacs destinés aux emballages PMC?*

*FOST Plus affirme obtenir un taux de recyclage des emballages de boissons de plus de 100%. Disposez-vous des chiffres nets des emballages de boissons collectés et plus spécifiquement des canettes, c'est-à-dire sans les restes métalliques? Quel est le total d'emballages de boissons, et plus précisément de canettes, qui est mis en circulation sur le marché bruxellois?*

weg te gooien, maar om ze terug naar de winkel te brengen. Als blikjes gescheiden worden van de overige verpakkingen, zijn ze zo goed als volledig recycleerbaar.

Aluminium is een duur materiaal, zowel in aankoop als in productie. De ontginning van primair aluminium vraagt ontzettend veel energie en is enorm milieubelastend. De vervaardiging van secundair aluminium dat uit recyclage ontstaat, heeft daarentegen slechts 5% energie nodig. Met een statiegeldsysteem zullen consument en producent meer worden geresponsabiliseerd en kan men de afvalkringloop sluiten. Dat zou een perfecte toepassing van het cradle-to-cradlesysteem zijn.

Uit een studie van uw Waalse collega bleek bovendien dat de invoering van statiegeldsysteem 500 tot 1.300 extra arbeidsplaatsen zou kunnen creëren.

Acht van de tien Canadese provincies, elf staten van de USA en tien Europese landen waaronder Duitsland, Nederland en de Scandinavische landen hanteren al een dergelijk systeem voor blikjes. In een aantal van die landen bestaat het statiegeldsysteem naast het gescheiden afvalophalingssysteem.

Belangrijk is ook om partners te hebben, bijvoorbeeld binnen de distributiesector, om een dergelijk project te realiseren. Het Brussels Gewest zou hier een voortrekkersrol kunnen spelen. Samen met het Waals Gewest zouden er stappen kunnen worden gezet om een proefproject te starten, in de hoop om ook Vlaanderen mee te krijgen en het systeem voor heel België door te voeren.

Hebt u al een studie over de invoering van statiegeld op blikjes in Brussel gestart? Hebt u hierover reeds overleg gepleegd met de Waalse en de Vlaamse regering?

Welk aandeel vormen de blikjes in het zwerfvuil in Brussel en in de ingezamelde PMD-zakken?

FOST Plus beweert meer dan 100% drankverpakkingen te recycleren. Deze cijfers moeten geïnterpreteerd worden als zijnde de som van de drankverpakkingen die via de PMD-zakken worden ingezameld en de metaalresten die in de as

**M. le président.-** La parole est à M. Kir.

**M. Emir Kir, secrétaire d'État (en néerlandais).**- *L'instauration d'un système de consigne de canettes serait certes intéressante et profiterait à la propreté publique. Cependant, la matière relève de la compétence de ma collègue en charge de l'Environnement. Celle-ci a d'ailleurs été associée, au même titre que les ministres fédéral et flamand compétents, au comité d'accompagnement mis en place dans le cadre de l'étude initiée par le ministre wallon Philippe Henry. Il semblerait que le rapport final de l'étude ait été publié.*

*Il va de soi que si cette étude s'avère concluante et qu'une position commune se dégage au niveau national, je prendrai les mesures nécessaires.*

*Pour le reste, il est impossible de déterminer le nombre de canettes collectées par l'Agence Bruxelles-Propreté, étant donné que les sacs sont directement envoyés à l'incinérateur et que les boues sont transférées chez un sous-traitant. Je peux cependant vous dire qu'en 2011, Bruxelles-Recyclage a traité 3.056 tonnes d'emballages métalliques, soit environ 22 % des emballages PMC qui y ont transité (20% d'emballages en acier et 2% d'emballages en aluminium).*

*Selon le dernier rapport annuel de FOST Plus, le total des emballages métalliques mis en circulation en 2010 est estimé à 85.487 tonnes à l'échelle du pays. La proportion d'emballages de boissons dans ce total s'élève à 45%. Je ne dispose toutefois pas d'une répartition par Régions.*

*(poursuivant en français)*

Mme Maes, comme vous l'avez compris, je n'ai pas du tout été associé à ces travaux. Permettez-moi de découvrir leurs conclusions. Nous avons déjà effectué une visite aux Pays-bas, ce qui nous avait permis de voir la machine concernée. En regard des conclusions et de notre projet, nous

van de verbrandingsovens achterblijven en die niet noodzakelijk afkomstig zijn van drankverpakkingen. Beschikt u over de nettocijfers van de opgehaalde drankverpakkingen, en meer specifiek van de blikjes, dus zonder de metaalresten? Hoeveel drankverpakkingen, en meer specifiek blikjes, worden in het Brussels Gewest op de markt gebracht?

**De voorzitter.-** De heer Kir heeft het woord.

**De heer Emir Kir, staatssecretaris.-** Ik heb reeds geantwoord tijdens de commissievergadering van 12 juli vorig jaar op een gelijkaardige interpellatie van de heer Arnaud Pinxteren. Ik herinner u kort aan mijn standpunt ter zake.

Ten eerste, de invoering van een stategie-systeem voor blikjes zou zeker interessant zijn en de openbare netheid ten goede komen.

Ten tweede, het betreft hier een bevoegdheid van mijn collega-minister van Leefmilieu. Zij heeft, samen met de betrokken federale, Vlaamse en Waalse minister, zitting in het begeleidingscomité voor een studie ter zake, dat op initiatief van Waals minister Philippe Henry werd opgericht. Ikzelf maak er geen deel van uit. Intussen zou het eindverslag van de studie gepubliceerd zijn. Ikzelf heb geen enkele maatregel genomen.

Indien de studie uitgevoerd door het Waals Gewest, waarvan ik het eindverslag nog niet heb geanalyseerd, overtuigend en aantrekkelijk blijkt en er een gemeenschappelijk standpunt tot stand komt voor heel het land, zal ik uiteraard de nodige stappen zetten.

Ten derde, het is onmogelijk het aantal door het Agentschap Net Brussel opgeveegde blikjes te achterhalen, aangezien de zakken met ingezamelde blikjes rechtstreeks naar de verbrandingsoven worden gevoerd en het slibafval naar een onderaannemer gebracht. In 2011 heeft Brussel Recyclage wel 3.056 ton metalen verpakkingen verwerkt, wat overeenstemt met ongeveer 22% van de PMD-verpakkingen die bij Brussel Recyclage werden binnengebracht. Het betreft stalen verpakkingen (20%) en aluminium (2%). Het percentage blikjes kunnen wij niet meten, gelet op de aanwezigheid van andere soorten verpakkingen zoals conservenblikken.

formulerons une proposition. Je rappelle que le volume des sacs bleus collectés a augmenté de 61% en un an, depuis l'instauration de l'obligation du tri.

Dans le cadre du plan qui a été adopté, sur lequel j'imagine que vous m'interrogerez dans les prochains jours, nous prévoyons aussi de créer mille corbeilles sélectives dans l'espace public. À l'aune des conclusions de ce travail, mais aussi en regard du Plan propreté et des nouvelles mesures décidées, il faudra prendre une décision. Mais pas avant.

Quand on met en œuvre une mesure, il faut aussi en attendre les effets pour voir comment les choses évoluent. Nous avons imposé le tri obligatoire, en insistant sur le sac bleu. Il ne faudrait pas qu'on se retrouve maintenant avec des personnes qui éventrent les sacs bleus pour en sortir les canettes ! J'exagère un peu, mais je veux dire par là que la décision doit être mûrement réfléchie, sur la base des éléments dont nous avons parlé.

**M. le président.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes** (en néerlandais).- *Vous dites que vous participerez au projet si l'ensemble du pays y participe. Cependant, si la Flandre n'est pas intéressée, toute une dynamique serait bloquée. Je vous invite à examiner les possibilités au niveau bruxellois. Nous ne pouvons nous laisser freiner par une autre Région.*

**M. Emir Kir, secrétaire d'État** (en néerlandais).- *Je suis d'accord avec vous. Nous attendons les conclusions du groupe de travail.*

Volgens het meest recente jaarverslag van FOST Plus wordt het totaal aantal metalen verpakkingen dat in 2010 in omloop was, voor heel het land op 85.487 ton geraamd. De verhouding drankverpakkingen in dat totaal bedraagt 45%. Ik beschik echter niet over gegevens met betrekking tot de gewestelijke verdeling van de metalen verpakkingen die op de markt worden gebracht.

(verder in het Frans)

*Mevrouw Maes, ik was helemaal niet betrokken bij de werkzaamheden en moet de conclusies nog bekijken. We hebben een bezoek aan Nederland gebracht en er inzamelautomaten voor drankverpakkingen bekeken. We zullen een voorstel formuleren. Ik wijs erop dat het volume ingezamelde blauwe zakken met 61% is gestegen sinds het sorteren van afval verplicht is.*

*We willen ook duizend sorteervuilnisbakken in de openbare ruimte plaatsen. Afhankelijk van de conclusies, het netheidsplan en een aantal nieuwe maatregelen, zullen we dan een beslissing nemen.*

*Als je een maatregel neemt, moet je even afwachten wat de gevolgen zijn. We hebben het sorteren van afval verplicht gemaakt. Het is niet de bedoeling dat mensen de blauwe vuilniszakken gaan opschuren om blikjes te zoeken. Misschien overdrijf ik een beetje, maar we moeten goed nadenken alvorens nieuwe maatregelen in te voeren.*

**De voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes.**- U zegt dat er u geen probleem mee heeft als het hele land meedoet. Eigenlijk vind ik dat jammer. Als Vlaanderen het niet ziet zitten, blokkeert dat een hele dynamiek. Ik raad u aan om aan de hand van het interessante verslag te bekijken wat er op Brussels niveau mogelijk is. We mogen ons niet laten afremmen door een ander gewest. Als Wallonië en Brussel het wel zien zitten en Vlaanderen niet, moeten we toch proberen samen iets tot stand te brengen. Een gezamenlijk proefproject is mogelijk en dan zouden we het goede voorbeeld kunnen geven.

**De heer Emir Kir, staatssecretaris.**- Ik ben het daarmee eens. We wachten de conclusies van de werkgroep af. We zijn een specifiek gewest met eigen noden.

**Mme Annemie Maes** (*en néerlandais*).- *Je suis heureuse que vous vouliez toujours donner une chance au projet.*

*- L'incident est clos.*

**QUESTION ORALE DE M. PAUL DE RIDDER**

**À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

**concernant "deux incidents impliquant Bruxelles-Propreté à Schaerbeek".**

**M. le président.**- La parole est à M. De Ridder.

**M. Paul De Ridder** (*en néerlandais*).- *Deux incidents ont été signalés à Schaerbeek. D'une part, rue Verte, des sacs poubelle éventrés étaient sur la rue. D'après le directeur du service en charge de la propreté et des espaces verts de la commune de Schaerbeek, ces sacs seraient tombés du camion poubelle lors du ramassage, ce que nie le porte-parole de Bruxelles-Propreté. D'après ce dernier, ces sacs étaient déjà présents auparavant.*

*D'autre part, selon la cellule propreté du service précédemment cité de la commune de Schaerbeek, Bruxelles-Propreté n'aurait pas ramassé des sacs blancs non réglementaires remplis de déchets de construction chaussée de Haecht, ce qui est logique, et les aurait déplacés de cette voirie régionale vers une voirie communale - la rue de l'Olivier - "pour libérer le passage pour piétons". Bruxelles-Propreté devait examiner ce qui s'est exactement passé.*

*Avez-vous examiné les faits ? Si oui, quelles en sont les circonstances précises ?*

*Comment éviterez-vous de tels incidents à l'avenir ?*

**Mevrouw Annemie Maes.**- Ik ben blij dat u het project positief bekijkt en het nog altijd een kans wil geven.

*- Het incident is gesloten.*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PAUL DE RIDDER**

**AAN DE HEER EMIR KIR, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,**

**betreffende "twee incidenten met Net Brussel in Schaerbeek".**

**De voorzitter.**- De heer De Ridder heeft het woord.

**De heer Paul De Ridder.**- Recent maakte de gemeente Schaerbeek melding van twee incidenten met het Agentschap Net Brussel. Zo was er een incident in de Groenstraat. Daar bleven opengescheurde vuilzakken op de weg liggen. Volgens Manu Bouvy, directeur van de Dienst Netheid en Groene Ruimtes van de gemeente Schaerbeek, was dat het werk van Net Brussel. Bij het ophalen van het afval zouden zakken van de wagen zijn gevallen en blijven liggen. De woordvoerder van het agentschap, Etienne Cornesse, ontkent de betrokkenheid van het agentschap. Volgens hem lagen de zakken er al toen de vuilniswagen van het Agentschap Net Brussel passeerde.

Voorts zou een ploeg van het agentschap, aldus de dienst Netheid van de gemeente Schaerbeek, niet-reglementaire vuilniszakken verhuisd hebben van de Haachtsesteenweg, een gewestweg, naar de l'Olivierstraat, een gemeenteweg. Geert Pierre, directeur van de cel Netheid van de aangehaalde dienst van de gemeente Schaerbeek verklaarde dienaangaande: "Ils m'ont dit que les sacs blancs contenaient des déchets de rénovation. C'est donc logique qu'ils n'aient pas été ramassés. Mais quand je leur ai demandé pourquoi ils avaient déplacé les sacs, ils m'ont répondu que c'était pour libérer le passage pour piétons." Het Agentschap Net



**M. le président.-** La parole est à M. Kir.

**M. Emir Kir, secrétaire d'État (en néerlandais).-**  
*En ce qui concerne la rue Verte, Bruxelles-Propreté ne connaît pas la cause du problème des sacs éventrés.*

*Le 2 février 2012, lorsque le service de contrôle de Bruxelles-Propreté - qui vérifie le respect de l'obligation du tri dans les sacs blancs - est entré rue Verte vers 5h30 et alors que la collecte ordinaire n'avait pas encore eu lieu, le chauffeur a remarqué que la rue était jonchée de sacs éventrés. Il en a immédiatement informé ses supérieurs.*

*En ce qui concerne le second incident, selon le contrôle interne mené à Bruxelles-Propreté, le 31 janvier 2012, l'équipe de la collecte ordinaire nocturne de la chaussée de Haecht a aperçu un tas de sacs dont plusieurs contenant des déchets de construction à la hauteur de la rue de l'Olivier. Pour ne pas gêner les piétons, les agents ont décidé de déplacer ces sacs d'environ un mètre.*

*Quelques instants plus tard, un ouvrier se faisant passer pour un chef travaillant à la commune de Schaerbeek aurait pris à partie l'équipe de collecte de façon agressive, lui reprochant notamment d'avoir déplacé des déchets d'une voirie régionale vers une voirie communale. Les agents de la collecte ont répondu qu'ils ne connaissaient pas les délimitations communales et qu'ils avaient juste voulu libérer le passage pour les piétons. Ils n'ont pas voulu envenimer la situation et ont continué leur travail.*

*Pour le surplus, la direction générale de Bruxelles-Propreté a rappelé à ses équipes de collecte l'interdiction de faire des tas de sacs dans les rues.*

*(poursuivant en français)*

Il y a donc eu un réel incident : un déplacement de

Brussel zou onderzoeken wat er exact gebeurd is.

Hebt u de feiten onderzocht? Zo ja, wat is de exacte toedracht?

Hoe zult u voortaan dergelijke incidenten vermijden?

**De voorzitter.-** De heer Kir heeft het woord.

**De heer Emir Kir, staatssecretaris.-** Wat de Groenstraat betreft, weet het Agentschap Net Brussel niet wat de oorzaak van het probleem van de gescheurde zakken is.

Sinds juni 2010 voert het Agentschap controles van de witte zakken uit in het kader van het toezicht op de naleving van de sorteerverplichting. Doel is de inhoud van de zakken te controleren op de aanwezigheid van PMD-verpakkingen, papier/karton en glas. Voor de doeltreffendheid van deze controles is het belangrijk dat de witte zakken niet gemengd of platgedrukt zijn. Daarom gebeurt de ophaling van die zakken op een ander tijdstip, namelijk vóór de gewone ophaling. De witte zakken worden in de laadwagen gezet (en niet gegooid) en worden niet platgedrukt door de pers van de vrachtwagen.

Op 2 februari 2012 was de controledienst van het Agentschap Net Brussel in de Groenstraat om een aantal witte zakken op te halen. Bij het binnenrijden van de straat rond 5u30 's ochtends merkte de chauffeur op dat de straat bezaaid was met gescheurde zakken. De gewone ophaling had toen nog niet plaatsgevonden. De chauffeur heeft zijn oversten hiervan onmiddellijk op de hoogte gebracht.

Wat het tweede incident met betrekking tot de Haachtsesteenweg en de l'Olivierstraat betreft, heeft het Agentschap Net Brussel mij de resultaten van de interne controle meegedeeld. Volgens dat controleverslag heeft de ploeg van de gewone nachtophaling van de Haachtsesteenweg op 31 januari 2012 ter hoogte van de l'Olivierstraat een groot aantal zakken opgemerkt waarvan er verschillende niet-conform waren en bouwafval bevatten. Om de voetgangers niet te hinderen, beslisten de agenten om deze zakken ongeveer een meter te verplaatsen.

Enkele ogenblikken later, toen de ophaling op de

sacs non conformes. En revanche, je trouve malheureuse la manière dont les choses se sont passées. D'une part, on peut reprocher cet incident à ces travailleurs de l'agence. L'incident a été signalé et les agents concernés ont été avertis du fait que ce qu'ils avaient fait n'était pas juste. Si des déchets ne sont pas conformes sur la voie régionale, les agents doivent avertir les services compétents de l'ABP pour qu'un procès-verbal soit dressé. Telle est la procédure qui aurait dû être enclenchée.

D'autre part, l'attitude de la commune est également déplorable. Fallait-il en faire tout un incident ? Ce qui va nous permettre de travailler main dans la main, c'est le dialogue entre les autorités communales et régionales.

Derrière toute cette affaire s'échappe également un parfum d'élections communales. On sent vraiment partout que certains ont le réflexe de rejeter la faute sur l'autre. C'est une attitude un peu facile !

Quant au sentiment de chacun concernant la propreté, l'essentiel des voiries sont du ressort des communes. Par exemple, l'avenue Van Peerenboom n'est pas régionale. Il faut donc être de bon compte. Les responsabilités doivent être exercées par ceux qui en ont. En l'espèce, la responsabilité des agents de Bruxelles-Propreté est certes engagée et cela fut clairement signalé, car cet incident ne doit plus se reproduire. Cependant, j'appelle les travailleurs au dialogue mutuel.

**M. le président.**- La parole est à M. De Ridder.

Haachtsesteenweg verder ging, zou een arbeider die zich als "chef" voordeed en voor de gemeente Schaarbeek werkt de ophaalploeg op een agressieve manier hebben toegesproken, waarbij hij verschillende verwijten maakte, onder andere dat zij afval van een gewestelijke naar een gemeentelijke weg hadden verplaatst. De ophalingsagenten hebben geantwoord dat zij de gemeentelijke afbakeningen niet kenden en dat zij enkel de doorgang voor de voetgangers wilden vrijmaken. Zij wilden de situatie niet erger maken en hebben hun werk voortgezet.

De algemene directie van het Agentschap Net Brussel heeft de ophaalploegen eraan herinnerd dat het verboden is om stapels met zakken te maken in de straten.

*(verder in het Frans)*

*Er heeft zich wel degelijk een incident voorgedaan: er werden niet-conforme zakken verplaatst. Ik betreur wat er is gebeurd. Het incident werd gemeld en de werknemers van het ANB werden op de vingers getikt voor hun wangedrag. Als er niet-conform afval wordt aangetroffen langs een gewestweg, moeten de werknemers de bevoegde diensten van het ANB verwittigen om een proces-verbaal te laten opstellen.*

*De houding van de gemeente is echter eveneens betreurenswaardig. Moest er hierover nu echt zoveel heisa worden gemaakt? De gemeentelijke en gewestelijke overheden zouden er beter aan doen om samen te werken.*

*Het is wellicht geen toeval dat de gemeenteraadsverkiezingen in aantocht zijn. Sommige politici zijn geneigd om steeds anderen met de vinger te wijzen. Dat is te gemakkelijk!*

*De gemeenten zijn bevoegd voor het reinigen van de meeste wegen. De Van Peereboomlaan is bijvoorbeeld een gemeenteweg. Elk beleidsniveau moet zijn verantwoordelijkheid nemen. De werknemers van het ANB werden eraan herinnerd dat het voornoemde incident niet opnieuw mag gebeuren. Ik wil echter alle arbeiders oproepen om samen te werken.*

**De voorzitter.**- De heer De Ridder heeft het woord.

**M. Paul De Ridder** (*en néerlandais*).- *Ces incidents démontrent qu'il serait plus efficace que l'ensemble du ramassage soit réalisé par un seul service régional.*

*- L'incident est clos.*

\_\_\_\_\_

**De heer Paul De Ridder**.- Die incidenten bewijzen dat het efficiënter zou zijn om alle ophalingsacties binnen eenzelfde dienst op gewestniveau samen te brengen.

*- Het incident is gesloten.*

\_\_\_\_\_